



**300DS**

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

## ▼ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

- ▶ Θα θέλαμε να σας ευχαριστήσουμε για την προτίμησή σας στις μοτοσυκλέτες της VOGE.
- ▶ Το βιβλίο οδηγιών χρήσης, περιγράφει λεπτομερώς το σωστό τρόπο χειρισμού και συντήρησης της μοτοσυκλέτας σας.
- ▶ Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το βιβλίο οδηγιών πριν από τη χρήση του οχήματος, ώστε να εξοικειωθείτε με το σωστό χειρισμό, τον εξοπλισμό, τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του, για να έχετε μια ασφαλή και άνετη οδήγηση.
- ▶ Το συγκεκριμένο μοντέλο έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τηρώντας τις προδιαγραφές ασφαλείας, χαμηλής εκπομπής καυσαερίων και μειωμένου θορύβου. Ο περιοδικός έλεγχος και η συντήρησή της είναι απαραίτητα ώστε να διατηρηθεί σε άριστη κατάσταση.
- ▶ Λάβετε υπ' όψιν σας ότι οι πληροφορίες και οι εικόνες που περιέχονται σ' αυτό το βιβλίο είναι ενδεικτικές και πιθανόν να διαφέρουν από τη μοτοσυκλέτα σας, σε περίπτωση που υπάρχει κάποια αλλαγή ή βελτίωση στα χαρακτηριστικά της μετά την έκδοση του βιβλίου.

ΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ ΕΙΝΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΙΑΤΗΡΕΙ ΤΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΝΑ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΚΔΟΣΗ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ, ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ή ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΝΑ ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙ ΤΑ ΥΦΙΣΤΑΜΕΝΑ ΟΧΗΜΑΤΑ.



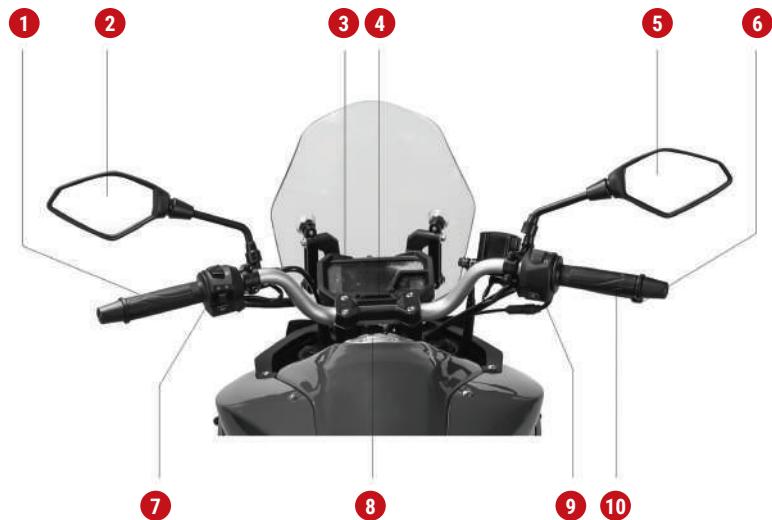
## ▼ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

---

<b>ΕΙΣΑΓΩΓΗ</b>	2
<b>ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ</b>	3
<b>ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ</b>	4
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΡΩΝ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ	4
ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ	7
ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	11
ΔΕΞΙΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	12
ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ	13
ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ USB	14
ΛΕΒΙΕ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ	15
ΤΑΠΑ ΒΕΝΖΙΝΗΣ	15
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	16
<b>ΧΡΗΣΗ</b>	18
ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ	18
ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	21
ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ	22
<b>ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ</b>	23
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ	23
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	32
ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	34

## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΡΩΝ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- > 1. Μανέτα συμπλέκτη
- > 2. Αριστερός καθρέφτης
- > 3. Πίνακας οργάνων
- > 4. Κεντρικός διακόπτης
- > 5. Δεξιός καθρέφτης
- > 6. Μανέτα εμπρόσθιου φρένου
- > 7. Αριστερός διακόπτης
- > 8. Τάπα ντεπόζιτου βενζίνης
- > 9. Δεξιός διακόπτης
- > 10. Σκριπ γκαζιού



▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΡΩΝ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- > 1. Φανάρι
- > 2. Αλουμινένιο πινακίδιο έγκρισης τύπου
- > 3. Οπίσθιο αριστερό φλας
- > 4. Οπίσθιος τροχός
- > 5. Οπίσθιο αμορτισέρ
- > 6. Αριθμός κινητήρα
- > 7. Λεβιέ ταχυτήτων
- > 8. Εμπρόσθιο αμορτισέρ
- > 9. Εμπρόσθιο δισκόφρενο
- > 10. Εμπρόσθιος τροχός



▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΕΡΩΝ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

- > 1. Οπίσθιο δισκόφρενο
- > 2. Εξάτμιση
- > 3. Σέλα
- > 4. Πετάλι οπίσθιου φρένου
- > 5. Αριθμός πλαισίου



## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

### ► 1. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΑΡΙΣΤΕΡΟΥ ΦΛΑΣ

Όταν ο διακόπτης των φλας είναι σε λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.

### ► 2. ΡΟΛΟΙ

Δείχνει την ώρα.

### ► 3. ΣΤΡΟΦΟΜΕΤΡΟ

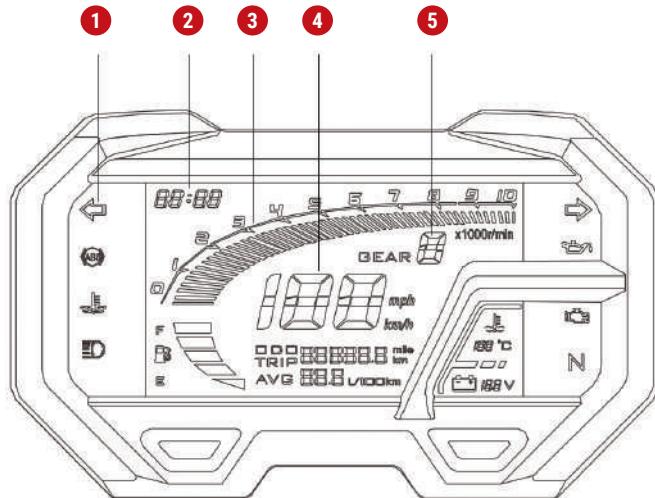
Δείχνει τις στροφές του κινητήρα.

### ► 4. TAXYMETΡΟ

Δείχνει την ταχύτητα σε χιλιόμετρα ανά ώρα.

### ► 5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΧΕΣΗΣ ΣΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ TAXYΤΗΤΩΝ

Δείχνει την σχέση που έχει επιλεγεί στο κιβώτιο ταχυτήτων.



## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

---

### ► 6. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΨΥΚΤΙΚΟΥ

Δείχνει τη θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο.

### ► 7. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΔΕΞΙΟΥ ΦΛΑΣ

Όταν ο διακόπτης των φλάς είναι σε λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει.

### ► 8. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΠΙΕΣΗΣ ΛΑΔΙΟΥ

- ✓ Όταν ανοίγετε τον κεντρικό διακόπτη ανάβει και σβήνει όταν ξεκινήσει ο κινητήρας.
- ✓ Όταν η πίεση του λαδιού στον κινητήρα είναι χαμηλή, η ένδειξη ανάβει.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η λυχνία πίεσης λαδιού είναι ένδειξη χαμηλής πίεσης του λιπαντικού στον κινητήρα και όχι χαμηλής στάθμης.  
Ελέγχετε τη στάθμη από το παραθυράκι που υπάρχει στον κινητήρα.

### ► 9. ΕΝΔΕΙΞΗ ΒΛΑΒΗΣ

Ανάβει όταν υπάρχει κάποια βλάβη στα συστήματα του κινητήρα. Θα πρέπει να μεταβείτε άμεσα σε κάποιο συνεργαζόμενο συνεργείο για έλεγχο.

### ► 10. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΝΕΚΡΑΣ

Όταν στο κιβώτιο ταχυτήτων δεν υπάρχει ταχύτητα, ανάβει ο δείκτης αυτός.

### ► 11. ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΑΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

### ► 12. (MODE) ΚΟΥΜΠΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ

### ► 13. ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΗΤΗΣ

- ✓ Στην ένδειξη ODO δείχνει τη συνολική απόσταση που έχετε διανύσει σε χιλιόμετρα.
- ✓ Στην ένδειξη TRIP δείχνει τα χιλιόμετρα που έχετε διανύσει από τον προηγούμενο μηδενισμό της ένδειξης.

### ► 14. ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

Δείχνει τη μέση κατανάλωση καυσίμου σε λίτρα/100 χιλιόμετρα

## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

### ► 15. ΔΕΙΚΤΗΣ ΒΕΝΖΙΝΗΣ

Ο δείκτης βενζίνης, σας ενημερώνει για το απόθεμα βενζίνης που υπάρχει στο ρεζερβουάρ. Όταν ο δείκτης βρίσκεται στην περιοχή (E), τότε γεμίστε με αμόλυβδη βενζίνη #95 οκτανίων.

### ► 16. ΚΟΥΜΠΙ (SELECT)

### ► 17. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΜΕΓΑΛΗΣ ΣΚΑΛΑΣ ΦΩΤΩΝ

Ανάβει όταν η μεγάλη σκάλα των φώτων είναι αναμμένη.

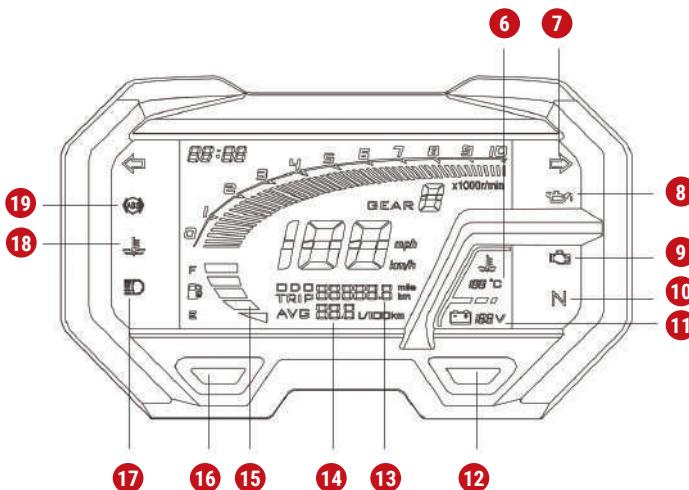
### ► 18. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Ανάβει όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού υγρού αυξηθεί. Σ' αυτή την περίπτωση ελέγχετε την ποσότητα του ψυκτικού υγρού στο ψυγείο.

### ► 19. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ABS

Στον πίνακα οργάνων υπάρχει ενδεικτική λυχνία που ανάβει όταν ο κεντρικός διακόπτης γυρίσει στη θέση ON. Η λυχνία σβήνει όταν το όχημα αρχίσει να κινείται και η ταχύτητα ξεπεράσει τα 5 χλμ/ώρα. Εάν κάτι δεν λειτουργεί σωστά, η ενδεικτική λυχνία ABS ανάβει και παραμένει αναμμένη. Σ' αυτή την περίπτωση το

σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των φρένων δεν λειτουργεί, αλλά το συμβατικό σύστημα των φρένων εξακολουθεί να λειτουργεί κανονικά.



## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΠΙΝΑΚΑΣ ΟΡΓΑΝΩΝ

---

- ▶ **1.** Πιέστε το κουμπί (**SELECT**) για να μεταβείτε στις ενδείξεις **ODO/TRIP**.
- ▶ **2.** Στην ένδειξη **TRIP** (μερικός χιλιομετρητής), πιέζοντας το κουμπί (**MODE**) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα μπορείτε να αλλάξετε την ένδειξη απόστασης από χλμ/ώρα σε μίλια/ώρα.
- ▶ **3.** Στην ένδειξη **TRIP** (μερικός χιλιομετρητής), πιέζοντας το κουμπί (**SELECT**) για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα μπορείτε να μηδενίσετε την ένδειξη του μερικού χιλιομετρητή και της μέσης κατανάλωσης.
- ▶ **4.** Για να ρυθμίσετε το ρολόι, στην ένδειξη **ODO** πιέστε το κουμπί **SELECT** για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα. Το ρολόι θα μπει σε κατάσταση ρύθμισης με την ένδειξη της ώρας να αναβοσβήνει.
  - ✓ Πιέστε το κουμπί **MODE** μέχρι να φανεί η επιθυμητή ώρα (0-23).
  - ✓ Πιέστε το κουμπί **SELECT** και θα αρχίσει να αναβοσβήνει το ψηφίο των δεκάδων των λεπτών.
  - ✓ Πιέστε το κουμπί **MODE** για να επιλέξετε τη σωστή δεκάδα (0-5).

## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ

### ► ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΗΣ

- ❖ Σ' αυτή τη θέση **①** μπορεί να ξεκινήσει ο κινητήρας και το κλειδί δεν μπορεί να βγει.
- ❖ Σ' αυτή τη θέση **②** σταματά ο κινητήρας και το κλειδί μπορεί να βγει.
- ❖ Σ' αυτή τη θέση **③** το τιμόνι κλειδώνει και το κλειδί μπορεί να βγει.

### **!** ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν σταθμεύετε, το τιμόνι πρέπει να κλειδώνει για να αποφύγετε την κλοπή.

Στρίψτε το τιμόνι τελείως αριστερά και γυρίστε πιέζοντας το κλειδί στη θέση **③**.

Για να ξεκλειδώσετε, γυρίστε το κλειδί στη θέση **②** και το τιμόνι θα απελευθερωθεί.

Όταν το τιμόνι είναι κλειδωμένο, μη σπρώχνετε τη μοτοσυκλέτα καθώς θα χαθεί η ισορροπία και θα πέσει.



## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ &gt; ΔΕΞΙΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

## ▶ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΠΑΥΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ①

«  » Ο κινητήρας σταματά σ' αυτή τη θέση και δεν μπορεί να ξεκινήσει ακόμη και εάν ο κεντρικός διακόπτης είναι στη θέση «  ».

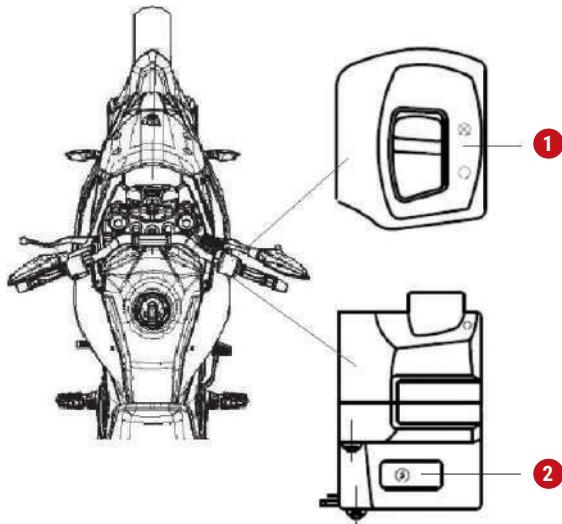
«  » Ο κινητήρας μπορεί να ξεκινήσει αλλά και ο κεντρικός διακόπτης πρέπει να είναι στη θέση «  ».

 **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Ο διακόπτης ΠΑΥΣΗΣ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σύντομες στάσεις. Όταν σταθμεύετε για μεγαλύτερο διάστημα, θα πρέπει να γυρίζετε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση «  » ώστε να αποφύγετε άδειασμα της μπαταρίας.

## ▶ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ (ΜΙΖΑ) ②

- ✓ Γυρίστε το κλειδί στη θέση  )
- ✓ Πιέστε τον διακόπτη εκκίνησης  ) και η μηχανή θα τεθεί σε λειτουργία.



## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΑΡΙΣΤΕΡΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ

### ► ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΔΕΣΜΗΣ ΦΩΤΩΝ ①

Χρησιμοποιείται για να αλλάζει τη δέσμη φώτων από μεσαία σε υψηλή και το αντίστροφο.

- ✓ Γυρίστε προς αυτή τη θέση « » για χρήση των μεγάλων φώτων.
- ✓ Γυρίστε προς αυτή τη θέση « » για χρήση των μεσαίων φώτων.

### ► ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΦΛΑΣ ②

- « » Για να στρίψετε δεξιά.
- « » Για να στρίψετε αριστερά.

### ► ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΚΟΡΝΑΣ ③

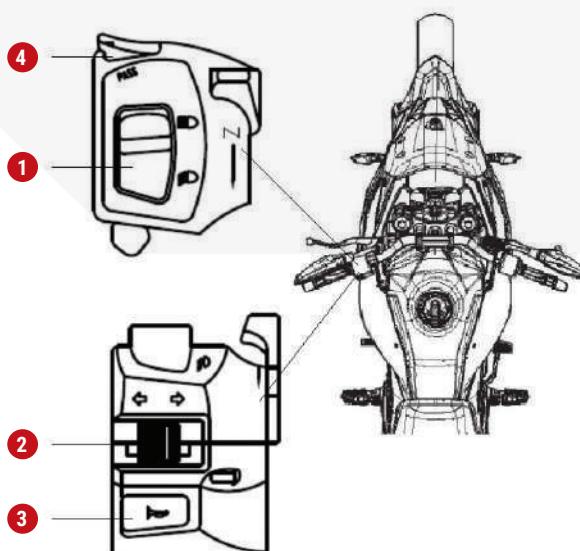
Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση « » και πιέστε τον διακόπτη της κόρνας (). Η κόρνα θα ακουστεί.

### **! ΠΡΟΣΟΧΗ**

Το φλας δεν σβήνει αυτόματα. Για το λόγο αυτό πιέστε το διακόπτη προς τα μέσα για να σβήσει το φλας. Σε διαφορετική περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

### ► ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΣΙΝΙΑΛΟΥ ΦΩΤΩΝ ④

Όταν γίνεται προσπέραση και εφόσον έρχονται αυτοκίνητα από την αντίθετη κατεύθυνση, πιέστε και ελευθερώστε τον διακόπτη του σινιαλού φωτών καθώς αυτό θα αναβοσβήσει και θα προειδοποιήσει τα ερχόμενα οχήματα.



## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ USB

### ► ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ USB

Αυτό το όχημα είναι εφοδιασμένο με πρίζα USB ①.

Η πρίζα βρίσκεται στην τιμόνι στην αριστερή πλευρά του κεντρικού διακόπτη. Μπορείτε να συνδέσετε κάποια συσκευή, χαμηλής κατανάλωσης ρεύματος, στην πρίζα για να τη φορτίσετε, εφόσον ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας ή βραχυκυκλώματος, σιγουρευτείτε ότι μετά τη φόρτιση της συσκευής, έχετε καλύψει την πρίζα με το προστατευτικό καπάκι.



①

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

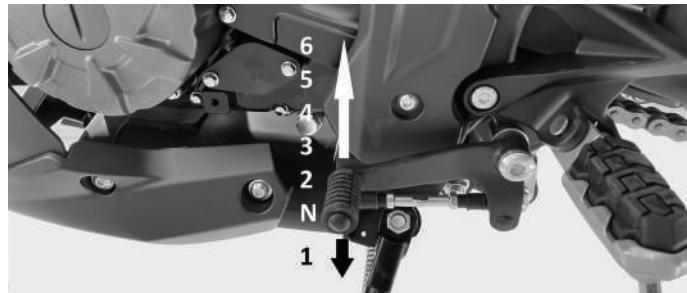
Για να αποτρέψετε την εξάντληση της ισχύος της μπαταρίας, μη φορτίζετε μια συσκευή χωρίς να είναι ο κινητήρας σε λειτουργία. Πριν απομακρυνθείτε από τη μοτοσυκλέτα, βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τη συσκευή από τη φόρτιση και το προστατευτικό κάλυμμα της πρίζας είναι σωστά τοποθετημένο.

## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΛΕΒΙΕ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ

- Η μοτοσυκλέτα διαθέτει κιβώτιο ταχυτήτων με 6 σχέσεις. Υπάρχει νεκρή σχέση ανάμεσα στην 1η και 2η σχέση. Η ακολουθία των σχέσεων είναι όπως φαίνονται στην εικόνα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν επιλέγετε τη νεκρή σχέση, η ένδειξη νεκρής σχέσης θα ανάψει στο όργανο. Απελευθερώστε σταδιακά τη μανέτα του συμπλέκτη για να βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί η νεκρή σχέση.



## ▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΤΑΠΑ ΒΕΝΖΙΝΗΣ

- Για να ανοίξτε την τάπα, ανασηκώστε το κάλυμμα της κλειδαριάς, τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά της τάπας και στρέψτε το δεξιόστροφα για να την ξεκλειδώσετε.
- Για να την κλείσετε, τοποθετήστε την τάπα στη θέση της και πιέστε τη προς τα κάτω για να κλειδώσει. Σιγουρεύτε ότι έχετε κλείσει καλά την τάπα.



▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

---

<b>ΜΟΝΤΕΛΟ</b>	<b>300DS 6N</b>
ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ	4-ΧΡΟΝΟΣ ΥΓΡΟΨΥΚΤΟΣ 4-ΒΑΛΒΙΔΟΣ
ΚΥΒΙΣΜΟΣ	292
ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ x ΔΙΑΔΡΟΜΗ	78 X 61.2
ΣΥΜΠΙΕΣΗ	11:1
ΜΕΤΑΔΟΣΗ	ΑΛΥΣΙΔΑ
ΤΑΧΥΤΗΤΕΣ	6
ΑΝΑΦΛΕΞΗ	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ
ΕΚΚΙΝΗΣΗ	MIZA
ΜΠΟΥΖΙ BOSCH/NGK	B8RC/CR8E
ΔΙΑΚΕΝΟ	0.6-0.7mm
ΜΠΑΤΑΡΙΑ	12V 7AH
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ M X Π X Y mm	2040 X 820 X 1330
ΜΕΤΑΤΡΟΧΙΟ mm	1370
ΒΑΡΟΣ ΚΕΝΟ kg	155
ΜΕΓΙΣΤΟ ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΕΠΙΤΡΕΠΟΜΕΝΟ ΒΑΡΟΣ kg	320
ΤΥΠΟΣ BENZΙΝΗΣ	ΑΜΟΛΥΒΔΗ
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΣ ΤΕΠΟΖ. BENZΙΝΗΣ	16 LIT

▼ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ > ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

---

ΜΟΝΤΕΛΟ	300DS 6N	
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ (ΣΕ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ)	1500cc	
ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΤΗΝ ΑΛΛΑΓΗ	1300cc	
ΤΥΠΟΣ ΛΑΔΙΟΥ	FUCHS SILKOLENE Comp 4 15W-50 XP SYNTHETIC ESTER BASED (API SL, JASO MA2)	
ΕΛΑΣΤΙΚΑ	ΕΜΠΡΟΣ	110/80-17 57W
	ΠΙΣΩ	150/60-17 66W
ΠΙΕΣΗ ΕΜΠΡΟΣ/ΠΙΣΩ	ΜΕ 1 ΑΝΑΒΑΘ	29 / 32 psi
	ΜΕ 2 ΑΝΑΒΑΤΕΣ	32 / 36 psi
ΛΑΜΠΕΣ		
ΠΡΟΒΟΛΕΑ	12V 14.5W / 25W LED	
ΘΕΣΕΩΣ	12V 6W LED	
ΠΙΣΩ ΦΑΝΑΡΙΟΥ/ΦΡΕΝΟΥ	12V 1.8W / 4W LED	
ΦΛΑΣ	12V 3.4W LED	
ΠΙΝΑΚΙΔΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ	12V 0.14W	
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ	10A / 15A / 20A	
ΡΕΛΑΝΤΙ RPM	1500 ± 150	

## ▼ ΧΡΗΣΗ > ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

### ► 1. ΡΟΥΧΑ

- ✓ Ο αναβάτης πρέπει να φορά κράνος δεμένο σφιχτά, γάντια και γυαλιά.
- ✓ Μην φοράτε ρούχα που εμποδίζουν στην οδήγηση. Φαρδιά μανίκια μπορούν να μπλεχτούν στις μανέτες των φρένων ή φαρδιά μπατζάκια στην αλυσίδα. Η λειτουργία των χειριστηρίων δεν πρέπει να εμποδίζεται.
- ✓ Μην οδηγείτε με το ένα χέρι και μην κάνετε απότομους ελιγμούς. Η οδήγηση με το ένα χέρι είναι επικινδυνή. Κρατάτε σταθερά τη μοτοσυκλέτα και με τα δύο χέρια και να έχετε τοποθετημένα τα πόδια σας στα υποπόδια (μαρσπιέ). Δεν επιτρέπεται σε καμία περίπτωση η οδήγηση με το ένα χέρι στο τιμόνι.
- ✓ Φοράτε παπούτσια με χαμηλά τακούνια.
- ✓ Τηρείτε τον κώδικα οδικής κυκλοφορίας, να είστε υπομονετικοί και προσεκτικοί.

### ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η εξάτμιση εκπέμπει βλαβερά καυσαέρια. Για το λόγο αυτό να ξεκινάτε τον κινητήρα σε καλά αεριζόμενο χώρο. Όταν σβήνετε τον κινητήρα, η θερμοκρασία του καθώς και η θερμοκρασία της

εξάτμισης είναι πολύ υψηλή. Μην τα αγγίζετε. Μην παρκάρετε τη μοτοσυκλέτα μετά από τη χρήση της κοντά σε ξερά χόρτα ή εύφλεκτα υλικά.

### ► 2. ΟΔΗΓΗΣΗ

- ✓ Ελέγχετε το όχημα πριν την οδήγηση σε καθημερινή βάση.
- ✓ Η ευστάθεια των δίτροχων οχημάτων επηρεάζεται από τη θέση που κάθεται ο αναβάτης. Ο αναβάτης θα πρέπει να κάθεται στο κέντρο της σέλας. Εάν κάθεται πολύ πίσω, τότε το βάρος στο μπροστινό τροχό θα ελαττωθεί και το τιμόνι θα ελαφρύνει πάρα πολύ και μπορεί να διπλώσει προκαλώντας ατύχημα.
- ✓ Όταν στρίβετε, είναι ευκολότερο να αλλάξετε κατεύθυνση στη μοτοσυκλέτα γέρνοντας ελαφρά το σώμα στο εσωτερικό της στροφής.
- ✓ Όταν οδηγείτε σε ανώμαλο οδόστρωμα, χαμηλώστε ταχύτητα και κρατάτε το τιμόνι γερά.

### ► 3. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ

- ✓ Η αίσθηση του τιμονιού αλλάζει όταν το όχημα είναι φορτωμένο. Μην το υπερφορτώνετε.
- ✓ Τοποθετείτε τα βάρη που φορτώνετε, όσο το δυνατό πιο κοντά

## ▼ ΧΡΗΣΗ > ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

στο κέντρο του οχήματος.

- ✓ Δέστε σταθερά τα μεταφερόμενα αντικείμενα στη σκάρα. Το μεταφερόμενο φορτίο στη σκάρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 κιλά.
- ✓ Βεβαιωθείτε ότι τα μεταφερόμενα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τα χειριστήρια του οχήματος ή δεν περιορίζουν την ορατότητά σας.
- ✓ Να οδηγείτε με χαμηλότερες ταχύτητες όταν το όχημα είναι φορτωμένο.
- ✓ Προβλέπετε μεγαλύτερη απόσταση φρεναρίσματος όταν το όχημα είναι φορτωμένο.

### ► 4. ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Τα διάφορα αξεσουάρ που τοποθετούνται στο όχημα, μπορεί να επηρεάσουν την οδική συμπεριφορά του.

- ✓ Καθώς είναι αδύνατον να ελεγχθεί η συμβατότητα των διάφορων αξεσουάρ που υπάρχουν στην αγορά, δώστε μεγάλη προσοχή στην επιλογή αυτών. Επιλέγετε αξεσουάρ υψηλής ποιότητας και στη συνέχεια να φροντίστε να τα εγκαταστήσετε σωστά.
- ✓ Τα αξεσουάρ θα πρέπει να είναι τοποθετημένα σταθερά. Ένα

αξεσουάρ που μετακινείται κατά την οδήγηση, μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του οχήματος.

- ✓ Μην τοποθετείτε ένα αξεσουάρ σε σημείο που σας εμποδίζει. Για παράδειγμα, κάποιο αντικείμενο τοποθετημένο στο τιμόνι μπορεί να δυσκολεύει το στρίψιμο.
- ✓ Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν οδηγείτε το όχημα εφοδιασμένο με αξεσουάρ, καθώς μπορεί να έχει αλλάξει η οδική του συμπεριφορά απ' ότι έχετε συνηθίσει.
- ✓ Ο πρόσθετος ηλεκτρικός εξοπλισμός μπορεί να οδηγήσει σε υπερφόρτωση του ηλεκτρικού συστήματος που μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή να διακόψει την ισχύ της μοτοσυκλέτας κατά την οδήγηση, με κίνδυνο την προσωπική σας ασφάλεια.

## ▼ ΧΡΗΣΗ > ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΟΔΗΓΗΣΗ

### ► 5. ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΣ

#### ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τροποποιήσεις στα τεχνικά χαρακτηριστικά της μοτοσυκλέτας ή αντικατάσταση του αρχικού εξοπλισμού της είναι δυνατόν να επηρεάσουν την ασφάλεια της μοτοσυκλέτας και είναι παράνομες.

Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για μετατροπές της μοτοσυκλέτας χωρίς άδεια.

#### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

1. Δεν επιτρέπονται αλλαγές στα εξαρτήματα της μοτοσυκλέτας.
2. Δεν επιτρέπονται αλλαγές στο ηλεκτρικό σύστημα της μοτοσυκλέτας.
3. Εάν καί ει η ασφάλεια, δεν επιτρέπεται η αντικατάστασή της με άλλη διαφορετικής έντασης.



## ▼ ΧΡΗΣΗ > ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

► Η πιο σημαντική περίοδος για την ζωή του οχήματός σας είναι κατά τη διάρκεια των πρώτων 1000 χιλιομέτρων λειτουργίας του.

► Επειδή ο κινητήρας είναι καινούργιος, δεν θα πρέπει να τον πιέζετε υπερβολικά για τα πρώτα 1000 χλμ, καθώς αυτό το διάστημα τα διάφορα εξαρτήματά του αποκτούν τις σωστές ανοχές μεταξύ τους.

► Πρέπει να αποφεύγετε καταστάσεις που υπερθερμαίνουν τον κινητήρα, όπως οδήγηση με πλήρως ανοιχτό γκάζι. Μπορείτε όμως στιγμιαία να ανοίγετε το γκάζι (2-3 δευτερόλεπτα το μέγιστο).

► Μετά από τέτοια χρήση με άνοιγμα του γκαζιού, θα πρέπει να ακολουθεί ένα διάστημα οδήγησης με χαμηλές στροφές ώστε ο κινητήρας να αποβάλει τη θερμοκρασία του.

► Μπορείτε να ακολουθήσετε τα παρακάτω όρια:

### ▼ 0~500 χιλιόμετρα:

Αποφύγετε συνεχόμενη χρήση με περισσότερες από 5000 στροφές στον κινητήρα.

### ▼ 500~1000 χιλιόμετρα:

Αποφύγετε συνεχόμενη χρήση με περισσότερες από 6000 στροφές στον κινητήρα.

► Προθερμάνετε τον κινητήρα για 2-3 λεπτά πριν ξεκινήσετε, για τη σωστή λίπανση των κινούμενων μερών του.

► Αποφύγετε τη λειτουργία του κινητήρα με μια σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

► Αλλάζετε συχνά τις σχέσεις στο κιβώτιο ταχυτήτων ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν.

► Η συνεχής λειτουργία του κινητήρα με χαμηλή σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορεί να προκαλέσει φθορά των εξαρτημάτων του.

Εάν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα αυτή την περίοδο, συμβουλευτείτε ένα προτεινόμενο συνεργείο.

## ▼ ΧΡΗΣΗ > ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ

► Εάν ο δείκτης βενζίνης είναι κοντά στην περιοχή «Ε», γεμίστε με αμόλυβδη βενζίνη #95 οκτανίων.

► Ανασηκώστε το κάλυμμα της κλειδαριάς της τάπας του ντεπόζιτου βενζίνης. Τοποθετήστε το κλειδί στην κλειδαριά της τάπας και στρέψτε το δεξιόστροφα για να την ξεκλειδώσετε. Αφαιρέστε την τάπα με το κλειδί και γεμίστε το ντεπόζιτο με βενζίνη.



► Μετά τον ανεφοδιασμό, τοποθετήστε την τάπα στη θέση της και πιέστε τη προς τα κάτω για να κλειδώσει. Σιγουρευτείτε ότι έχετε κλείσει καλά την τάπα.

### !**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Na σβήνετε τον κινητήρα πριν ανεφοδιάσετε με καύσιμα τη μοτοσυκλέτα. Κατά τον ανεφοδιασμό προσέχετε να μην υπερχειλίσει η βενζίνη από το ντεπόζιτο. Μην χρησιμοποιείτε διάφορα πρόσθετα στη βενζίνη, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

---

Για την ασφάλειά σας και την πρόληψη τυχόν ατυχήματος, πραγματοποιείτε πάντοτε τον καθημερινό έλεγχο.

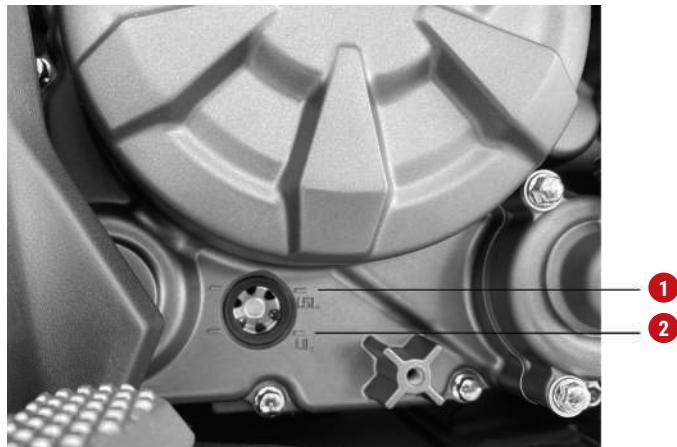
Ο καθημερινός έλεγχος πραγματοποιείται από το χρήστη της μοτοσυκλέτας πριν τη χρήση της και περιλαμβάνει τα εξής:

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ	ΣΕΛΙΔΑ
ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ	24
ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ	25
ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ	26
ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ	27
ΕΛΕΓΧΟΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΩΝ ΛΥΧΝΙΩΝ	27
ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΚΑΖΙΟΥ	27
ΕΛΕΓΧΟΣ ΦΡΕΝΩΝ	28
ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ	30
ΕΛΕΓΧΟΙ ΦΩΤΩΝ/ΚΟΡΝΑΣ	31

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- ✓ Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση. Ελέγξτε από το ειδικό παραθυράκι εάν η στάθμη του λιπαντικού βρίσκεται ανάμεσα στο ανώτερο ① και κατώτερο ② σημείο.
- ✓ Εάν η στάθμη του λιπαντικού είναι κοντά στο κατώτερο σημείο συμπληρώστε λιπαντικό μέχρι το ανώτερο σημείο του δείκτη.



### !**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Η στάθμη λιπαντικού του κινητήρα θα πρέπει να ελέγχεται κάθε 500 km και να συμπληρώνεται λιπαντικό εάν χρειάζεται. Κατανάλωση λιπαντικού μέχρι 200 ml/ 1000 km είναι προβλεπόμενη. Χαμηλή στάθμη λιπαντικού μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα που δεν καλύπτει η εγγύηση.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ

- ✓ Έλεγχος της πίεσης.  
Ελέγχετε την πίεση όταν τα ελαστικά είναι σε επαφή με το έδαφος. Η πίεση των ελαστικών θα πρέπει να ελέγχεται όταν αυτά είναι κρύα.

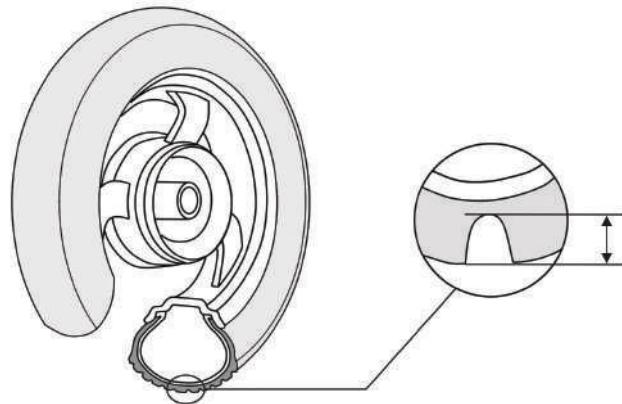
<b>ΠΙΕΣΗ ΕΜΠΡΟΣ/ΠΙΣΩ</b>	ME 1 ΑΝΑΒΑΤΗ	29 / 32 psi
	ME 2 ΑΝΑΒΑΤΕΣ	32 / 36 psi

- ✓ Έλεγχος για χτυπήματα και ζημιές.
- ✓ Έλεγχος για ανώμαλη φθορά του πέλματος.
- ✓ Έλεγχος για ξένα αντικείμενα που τυχόν πάτησαν και εισήλθαν σ' αυτά.
- ✓ Έλεγχος του βάθους των αυλακιών του πέλματος των ελαστικών.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την ασφάλειά σας, ελέγχετε τακτικά το βάθος του πέλματος από την ένδειξη που υπάρχει στο πλάι των ελαστικών. Εάν το πέλμα έχει φθαρεί έως την ένδειξη, τότε θα πρέπει οπωσδήποτε να το αλλάξετε. Ασυνήθιστα χαμηλότερη ή υψηλότερη πίεση στα ελαστικά, εγκοπές και σχισίματα μπορούν να επιφέρουν αστάθεια στο τιμόνι ή κλατάρισμα.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ

- ✓ Ρυθμίστε το ελεύθερο διάστημα της μανέτας του συμπλέκτη. Το ελεύθερο διάστημα θα πρέπει να είναι 10~20 χιλιοστά.
- ✓ Ελέγξτε εάν ο συμπλέκτης λειτουργεί κανονικά.
- ✓ Εάν χρειάζεται ρύθμιση, αφαιρέστε το λαστιχένιο κάλυμμα της ντίζας **1** στη μανέτα και γυρίστε το παξιμάδι ρύθμισης **2** αφού χαλαρώσετε το παξιμάδι συγκράτησης **3**.
- ✓ Εάν το παξιμάδι ρύθμισης έχει φτάσει στο όριο και ακόμα το ελεύθερο διάστημα της μανέτας δεν είναι σωστό, ρυθμίστε το από τα παξιμάδια **A** και **B** που υπάρχουν στην άλλη άκρη της ντίζας στο δεξί καπάκι του κινητήρα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Εάν το ελεύθερο διάστημα της μανέτας του συμπλέκτη είναι πολύ μικρό ή πολύ μεγάλο, τότε οι δίσκοι του συμπλέκτη φθείρονται εύκολα.





## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

---

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΤΙΜΟΝΙΟΥ

- ✓ Οπτικά ελέγχετε το τιμόνι για τυχόν ζημιές.
- ✓ Πατήστε το μπροστινό φρένο.
- ✓ Πιέστε και ανασηκώστε το τιμόνι ελέγχοντας αν ακούγονται ασυνήθιστοι θόρυβοι.
- ✓ Μετακινήστε το τιμόνι πάνω-κάτω, δεξιά-αριστερά για να δείτε εάν υπάρχουν χαλαρά εξαρτήματα.
- ✓ Ελέγχετε εάν το τιμόνι περιστρέφεται ελεύθερα.

Εάν διαπιστώσετε κάποια ανωμαλία, απευθυνθείτε σε κάποιο προτεινόμενο συνεργείο για έλεγχο.

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΓΚΑΖΙΟΥ

- ✓ Ελέγχετε την ελεύθερη περιστροφή στο άνοιγμα και στην επαναφορά του γκαζιού

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΩΝ ΛΥΧΝΙΩΝ

- ✓ Ελέγχετε τις ενδεικτικές λυχνίες στον πίνακα οργάνων.  
Ελέγχετε εάν το ταχύμετρο και ο δείκτης βενζίνης λειτουργούν σωστά.

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΥΓΡΩΝ ΦΡΕΝΩΝ

- ✓ Ελέγχετε τη στάθμη των υγρών του φρένου από το παραθυράκι που υπάρχει στην τρόμπα του φρένου. Η στάθμη του υγρού θα πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στο ανώτερο σημείο 1 και στο κατώτερο σημείο 2 του δείκτη στάθμης.
- ✓ Όταν φθείρονται τα υλικά τριβής (τακάκια), το επίπεδο των υγρών φρένων πέφτει. Σ' αυτή την περίπτωση, δεν μπορεί να γίνει κάποια ρύθμιση. Θα πρέπει να αντικαταστήσετε τα τακάκια το συντομότερο. Θα πρέπει να ελέγχετε τα τακάκια συχνά. Εάν η διαδρομή της μανέτας είναι μεγάλη αλλά τα τακάκια δεν έχουν φθαρεί, τότε είναι πιθανό να υπάρχει αέρας στο κύκλωμα των φρένων.

Επισκεψθείτε ένα προτεινόμενο συνεργείο για να γίνει εξαέρωση.



### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

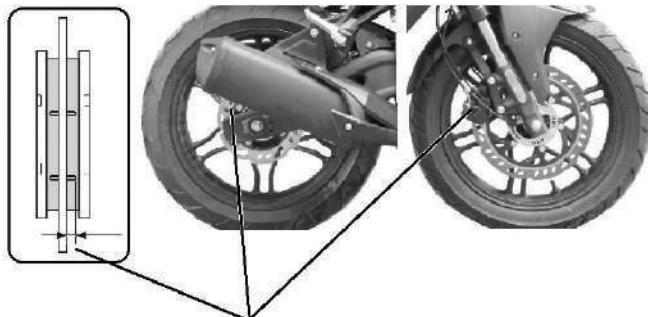
Συμπληρώστε υγρό φρένων προδιαγραφών DOT4 μέχρι το υγρό να φθάσει στο πάνω σημείο του δείκτη. Μην αναμιγνύετε υγρά φρένων διαφορετικών κατασκευαστών ή προδιαγραφών. Προσέξτε κατά τη συμπλήρωση υγρών φρένων να μην τρέξουν σε βαμμένες επιφάνειες.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΦΟΥΡΑΣ ΤΑΚΑΚΙΩΝ

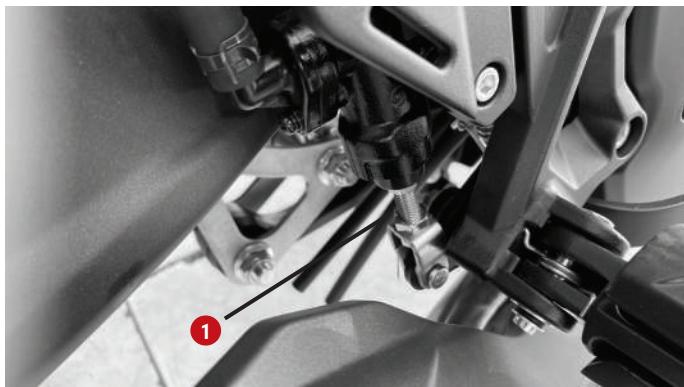
- ✓ Σε κάθε τακάκι υπάρχει δείκτης (εγκοπή) φθοράς των υλικών τριβής. Ο δείκτης αυτός επιτρέπει τον έλεγχο της φθοράς των υλικών τριβής χωρίς να χρειαστεί να γίνει ξεμοντάρισμα τους. Εάν ο δείκτης φθάσει στο όριο, σε ένα ή και στα δύο τακάκια, τότε επισκεφθείτε ένα προτεινόμενο συνεργείο για αντικατάσταση και των δύο τακακιών.



### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΡΕΝΩΝ

Ο λεβιές του οπίσθιου θα πρέπει να έχει 15-25 χιλιοστά ελεύθερη διαδρομή πριν αρχίσουν να ενεργούν τα φρένα.

- ✓ Ρυθμίστε το ελεύθερο διάστημα του πίσω φρένου από το παξιμάδι ρύθμισης ①.
- ✓ Μετά τη ρύθμιση πατήστε το πίσω φρένο και ελέγχετε εάν το ελεύθερο διάστημα είναι 1-2 εκατοστά.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

- ✓ Η αλυσίδα θα πρέπει να έχει παίξιμο 1-2 εκατοστά πάνω-κάτω στο σημείο ανάμεσα στα 2 γρανάζια. Για τη ρύθμιση χαλαρώστε τον άξονα **1** από το παξιμάδι του πίσω τροχού. Ρυθμίστε από τους ρεγουλατόρους **2** που υπάρχουν στο πίσω μέρος του ψαλιδιού μέχρι να έχετε το επιθυμητό παίξιμο της αλυσίδας.
- ✓ Η διαδικασία θα πρέπει να γίνει και από τις **2 πλευρές** του ψαλιδιού μέχρι να ευθυγραμμιστούν οι ρυθμιστές στα σημάδια που υπάρχουν σ' αυτό.

Λιπάνετε την αλυσίδα σε τακτά χρονικά διαστήματα.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

### ► ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΟΡΝΑΣ /ΦΩΤΩΝ

- ✓ Γυρίστε το διακόπτη στη θέση «  » και πιέστε την κόρνα για να ελέγχετε εάν λειτουργεί.
- ✓ Ξεκινήστε τον κινητήρα και ανάψτε τα φώτα ελέγχοντας εάν ανάβουν.
- ✓ Πατήστε διαδοχικά το εμπρός και το πίσω φρένο και ελέγχτε εάν ανάβουν τα φώτα του φρένου.
- ✓ Ελέγχτε εάν ανάβουν τα φλας.
- ✓ Ελέγχτε επίσης τα κρύσταλλα των φαναριών και των φλας εάν είναι καθαρά ή εάν έχουν σπασίματα.

▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

---

VOGE 300DS E4						
<b>E:</b> Ελέγξτε και καθαρίστε, λιπάνατε, συμπληρώσατε ή αντικαταστήστε αν χρειάζεται. <b>P:</b> Ρυθμίστε <b>K:</b> Καθαρίστε <b>A:</b> Αντικαταστήστε <b>S:</b> Σφίξτε <b>L:</b> Λιπάνετε <b>D:</b> Διαγνωστικός έλεγχος						
ΕΛΕΓΧΟΙ	km	1000	4000	8000	12000	ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΘΕ 500km ή ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ
	ΜΗΝΕΣ	3		12		
1 ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ		A	A	A	A	◊
2 ΦΙΛΤΡΟ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ	#	A	A	A	A	
3 ΥΓΡΟ ΨΥΞΕΩΣ	#	(A) Αλλάζετε κάθε 24 μήνες				◊
4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΓΚΑΖΙΟΥ	#		E	E	E	◊
5 ΜΠΟΥΖΙ					A	
6 ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΛΒΙΔΩΝ	#				E/P	
7 ΚΑΔΕΝΑ ΕΚΚΕΝΤΡΟΦΟΡΟΥ	#		E/P	E/P	E/P	
8 ΣΥΣΤΗΜΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ			E	E	E	
9 ΦΙΛΤΡΟ BENZΙΝΗΣ					K	
10 ΣΩΜΑ ΨΕΚΑΣΜΟΥ	#				ΔE	
11 ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ	#		E/P	E/P	E/P	
12 ΑΛΥΣΙΔΑ		E/L	E/L	E/L	E/L	
13 ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΟΣ		(Κ/Λ-A) Καθαρισμό-λίπανση κάθε 12000xλμ, αλλαγή κάθε 24.000xλμ.				

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

14	ΜΠΑΤΑΡΙΑ - ΗΛ. ΣΥΣΤΗΜΑ		E	E	E	E	◊
15	ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΡΕΝΩΝ - ΥΛΙΚΑ ΤΡΙΒΗΣ		E	E	E	E	◊
16	ΥΓΡΑ ΦΡΕΝΩΝ		(A) Αλλάξτε κάθε 24 μήνες.				◊
17	ΤΡΟΧΟΙ - ΕΛΑΣΤΙΚΑ		E	E	E	E	◊
18	ΣΥΝΔΕΣΜΟΙ - ΒΙΔΕΣ	#	Σ	Σ	Σ	Σ	
19	ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ	#	E	E	E	E	◊
20	ΕΚΠΟΜΠΕΣ ΚΑΥΣΑΕΡ.		Ελέγχτε συχνά για να αποφευχθεί μόλυνση του περιβάλοντος.				
<b>ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ</b>		**	30'	45'	45'	120'	

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- # Θα πρέπει να γίνεται από ειδικευμένα συνεργεία για λόγους ασφαλείας ή γιατί απαιτείται η χρήση ειδικών εργαλείων.
- \* Τα παραπάνω εφαρμόζονται σε διάφορα μοντέλα. Εφαρμόστε αυτά που ταιριάζουν σε κάθε μοντέλο.
- \* Πραγματοποιήστε τη συντήρηση του οχήματος σύμφωνα με τα κιλιόμετρα ή το χρόνο χρήσης (ότι συμπληρωθεί νωρίτερα) του.
- \* Όταν ξεπεράστε τα αναφερόμενα κιλιόμετρα, συνεχίστε τη συντήρηση σύμφωνα με τα αναγραφόμενα διαστήματα.
- \* Το φίλτρο αέρος και η αλυσίδα, χρειάζονται συχνότερο καθαρισμό ή λίπανση όταν το όχημα οδηγείται σε περιοχές με πολλή σκόνη & υγρασία.
- \* Σε μοντέλα με ψεκασμό εάν παρατηρείται τρετάρισμα, δυσκολία εκκίνησης, αστάθια ρελαντί, να γίνει καθαρισμός σώματος ψεκασμού πριν τα 12.000km.
- \* Ελέγχετε περιοδικά το σύστημα τροφοδοσίας και λίπανσης για τυχόν διαρροές.
- \*\* Ο πραγματικός χρόνος εργασίας πιθανώς να διαφέρει ανάλογα με την κατάσταση του οχήματος ή εάν χρειάζεται επισκευή μετά από τους προβλεπόμενους ελέγχους.
- Τα συνεργαζόμενα συνεργεία είναι ανεξάρτητες επικειρήσεις και η χρέωση της εργατοώρας γίνεται με βάση τον τιμοκατάλογο που υποχρεούνται να έχουν αναρτημένο στο κατάστημά τους.

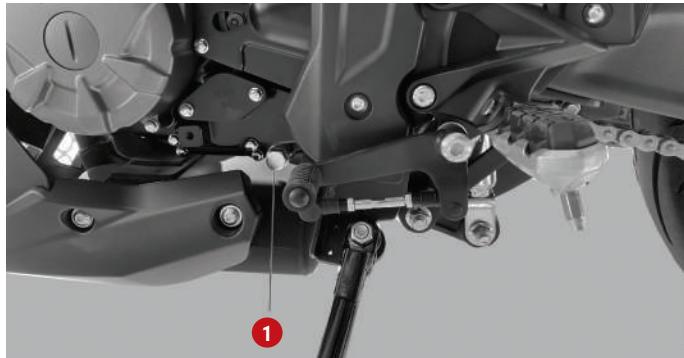
## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

---

Για τον περιοδικό έλεγχο, συνιστούμε να μεταβείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

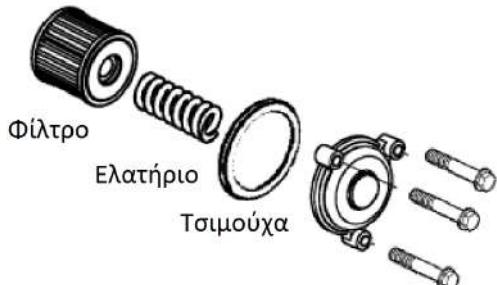
### ► ΑΛΛΑΓΗ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- ✓ 1. Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα όρθια σε επίπεδο έδαφος.
- ✓ 2. Αφαιρέστε τη βίδα αποστράγγισης λιπαντικού ① την τάπα πλήρωσης ② και αφήστε το λιπαντικό να στραγγίξει.
- ✓ 3. Ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου ③.



- ✓ 4. Αφαιρέστε την τσιμούχα, το ελατήριο και το φίλτρο.
- ✓ 5. Αντικαταστήστε το φίλτρο και την τσιμούχα με καινούργια.
- ✓ 6. Βάλτε ένα λεπτό στρώμα λιπαντικού στην τσιμούχα και τοποθετήστε το ελατήριο και το καπάκι του φίλτρου στη θέση τους.

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



- ✓ 7. Τοποθετήστε τη βίδα αποστράγγισης στη θέση της.
- ✓ 8. Γεμίστε με λιπαντικό 1.3L από τη τρύπα πλήρωσης και τοποθετήστε τη βίδα στη θέση της.
- ✓ 9. Ζεστάνετε τον κινητήρα και ελέγξτε την ποσότητα λαδιού πάλι αφού ο κινητήρας σταματήσει για 20-30 δευτερόλεπτα. Η στάθμη του λιπαντικού θα πρέπει να είναι ανάμεσα στο ανώτατο και στο κατώτατο σημείο του δείκτη.

Προτεινόμενος τύπος λιπαντικού:



Comp-4 15W-50 XP SYNTHETIC ESTER BASED

Χωρητικότητα λιπαντικού/στην αλλαγή: 1.5L/1.3L

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Τοποθετήστε το φίλτρο με τη σωστή φορά. Το λάστιχο του φίλτρου θα πρέπει να τοποθετηθεί προς την εσωτερική μεριά. Σε αντίθετη περίπτωση θα υπάρξει πρόβλημα με τη σωστή κυκλοφορία του λιπαντικού με αποτέλεσμα να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν αλλάζετε λιπαντικό κινητήρα, αλλάζετε και το φίλτρο λαδιού.

Χρησιμοποιείτε τον προτεινόμενο τύπο λιπαντικού.

Αλλάξτε το λιπαντικό στα πρώτα 1.000 km και κατόπιν κάθε 4.000 km.

Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά διαφορετικών προδιαγραφών.

Το λιπαντικό χρειάζεται **συχνότερες αλλαγές** εάν οδηγείτε σε σκονισμένες ή ψυχρές περιοχές ή οδηγείτε συχνά για πολύ μικρές αποστάσεις.

Μην αναμιγνύετε λιπαντικά διαφόρων κατασκευαστών ή διαφορετικού ιξώδους διότι μπορεί να προκληθεί **ζημιά στον κινητήρα**.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η στάθμη λιπαντικού του κινητήρα θα πρέπει να ελέγχεται κάθε 500 km και να συμπληρώνεται λιπαντικό εάν χρειάζεται.

Κατανάλωση λιπαντικού μέχρι 200ml/1000km είναι προβλεπόμενη.

Χαμηλή στάθμη λιπαντικού μπορεί να προκαλέσει **βλάβη στον κινητήρα** που δεν καλύπτει η εγγύηση.

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ / ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΥΓΡΟΥ

Το ντεπόζιτο του ψυκτικού υγρού βρίσκεται στο εμπρόσθιο δεξί μέρος δίπλα από το ψυγείο.

Στο ντεπόζιτο υπάρχει παραθυράκι ① απ' όπου μπορείτε να ελέγξετε τη στάθμη του ψυκτικού που πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στην ένδειξη της ανώτατης και κατώτατης στάθμης.

Για να συμπληρώσετε ψυκτικό υγρό στο ντεπόζιτο:

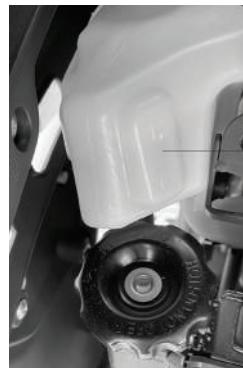
- ✓ 1. Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σε όρθια θέση.
- ✓ 2. Αφαιρέστε την τάπα ② του ντεπόζιτου ψυκτικού υγρού.
- ✓ 3. Γεμίστε το ντεπόζιτο μέχρι τη γραμμή του ανώτατου επιπέδου με ψυκτικό υγρό.

**Προτεινόμενο ψυκτικό υγρό:**

Silkolene ANTIΨΥΚΤΙΚΟ MAG COOL



μπορεί να προκαλέσει φθορά στο ψυγείο. Χρησιμοποιείτε μόνο αντιψυκτικό κατάλληλο για αλουμινένιους κινητήρες. Μην προσθέτετε ψυκτικό κατευθείαν στο ψυγείο. Αντικαταστήστε το ψυκτικό κάθε 2 χρόνια.



### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην χρησιμοποιείτε ψυκτικό υγρό χαμηλής ποιότητας, διότι

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

---

### ► ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - ΑΛΛΑΓΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ

- ✓ Το φίλτρο βρίσκεται κάτω από τη σέλα.
- ✓ Για τον καθαρισμό ή την αντικατάσταση του φίλτρου απευθυνθείτε σε κάποιο συνεργαζόμενο συνεργείο.

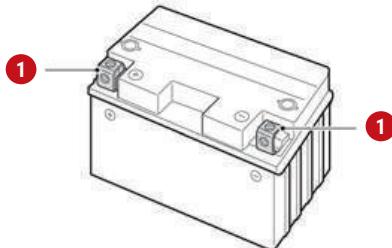
### ► ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ

- ✓ Ελέγξτε τα σωληνάκια τροφοδοσίας από το ντεπόζιτο βενζίνης και από την τρόμπα για διαρροές.
- ✓ Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε σωληνάκι ή εξάρτημα της τροφοδοσίας έχει ζημιά ή διαρροή.

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ► ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- ✓ Το όχημα αυτό διαθέτει μπαταρία που δεν χρειάζεται συντήρηση ή συμπλήρωμα απεσταγμένου νερού.
- ✓ Για να καθαρίσετε τους πόλους της μπαταρίας από διάβρωση, αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας που βρίσκεται κάτω από τη σέλα.
- ✓ Μετά το καθάρισμα βάλτε στους ακροδέκτες **①** ένα λεπτό στρώμα γράσου ή βαζελίνης.



### **! ΠΡΟΣΟΧΗ**

Ποτέ μην ανοίγετε το καπάκι του ηλεκτρολύτη. Όταν το όχημα δεν χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρονικό διάστημα, τότε η μπαταρία θα αποφορτιστεί από μόνη της. Σ' αυτή την περίπτωση, αφαιρέστε την μπαταρία και φορτίστε την πλήρως. Κατόπιν φυλάξτε τη σε ψυχρό μέρος.

### ► ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- ✓ Αποσυνδέστε τον αρνητικό (-) ακροδέκτη πρώτα και κατόπιν τον θετικό (+) ακροδέκτη.
- ✓ Τραβήξτε την μπαταρία από τη θήκη της.
- ✓ Μην καπνίζετε ή μην αφήνετε φλόγες ή σπινθήρες κοντά στην μπαταρία, καθώς απελευθερώνει αέριο υδρογόνο που μπορεί να εκραγεί.
- ✓ Σβήστε τον κεντρικό διακόπτη πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε τη μπαταρία.
- ✓ Ο αρνητικός (-) ακροδέκτης πρέπει να αφαιρεθεί πρώτος και ο θετικός (+) πρέπει να τοποθετείται πρώτος.
- ✓ Σφίξτε τα παξιμάδια των ακροδεκτών καλά.

## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

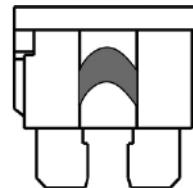
### ► ΑΛΛΑΓΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ✓ Οι ασφάλειες βρίσκονται κάτω από τη σέλα.
- ✓ Κλείστε τον κεντρικό διακόπτη.
- ✓ Ελέγξτε εάν είναι καμμένες.
- ✓ Αναζητήστε την αιτία που κάηκε η ασφάλεια πριν την αλλάξετε.
- ✓ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ: 10A, 15A, 20A

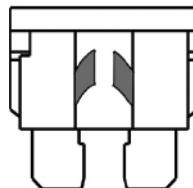
### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ασφάλειες με λιγότερα ή περισσότερα Αμπέρ, διότι μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση κάποιου καλωδίου με αποτέλεσμα την ανάφλεξη. Εάν οι ασφάλειες καίγονται συχνά, αυτό σημαίνει ότι προκαλείται βραχυκύκλωμα ή υπερφόρτωση στο ηλεκτρικό σύστημα. Βρείτε το λόγο για τον οποίο αυτό συμβαίνει και στη συνέχεια αλλάξτε την ασφάλεια. Εάν το ακριβές αίτιο δεν μπορεί να βρεθεί, απευθυνθείτε σε προτεινόμενο συνεργείο. Πλένοντας το σκούτερ σας, αποφύγετε τη χρήση νερού υπό πίεση διότι μπορεί να προκληθεί παροδική βλάβη στο ηλεκτρικό κύκλωμα.

ΚΑΛΗ



ΚΑΜΜΕΝΗ



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ► ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΠΟΥΖΙ

- ✓ Ελέγχετε την ακίδα του μπουζί για φθορές ή κατάλοιπα.
- ✓ Κατάλοιπα στα ηλεκτρόδια και μεγάλο διάκενο προκαλούν αδύναμο σπινθήρα.
- ✓ Αφαιρέστε το μπουζί με μπουζόκλειδο.
- ✓ Καθαρίστε τις ακίδες με ειδικό καθαριστικό.
- ✓ Εάν δεν έχετε το ειδικό καθαριστικό, καθαρίστε με συρμάτινη βούρτσα.

Το διάκενο θα πρέπει να είναι: 0.6-0.7mm

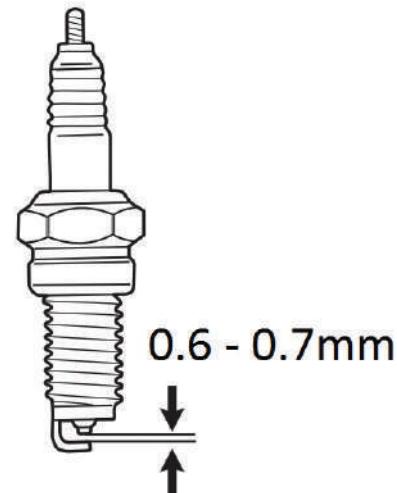
Προτεινόμενος τύπος μπουζί: BOSCH/NGK B8RC/CR8E

### **! ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αλλάξτε το μπουζί κάθε 12.000 χλμ. Βιδώστε το μπουζί στη θέση του πρώτα με το χέρι και σφίξτε μετά με το ειδικό μπουζόκλειδο.

Χρησιμοποιείτε πάντα το προτεινόμενο τύπο μπουζί.

Εάν χρησιμοποιείτε μπουζί που δεν ταιριάζει ή που δουλεύει σε άλλη κλίμακα θερμοκρασιών απ' ότι ο κινητήρας, μπορεί να προκληθεί σημαντική ζημιά.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ► ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Συχνό και προσεκτικό καθάρισμα του οχήματος, βελτιώνει την απόδοση και επιμηκύνει τη διάρκεια ζωής του ή των επιμέρους εξαρτημάτων του. Αποφύγετε τη χρήση καθαριστικών-κρεμών. Πολλές από αυτές περιέχουν λειαντικές ουσίες που μπορεί να χαράξουν το χρώμα. Χρησιμοποιείτε ειδικά προϊόντα αυτοκινήτου για τον καθαρισμό, καθώς άλλα προϊόντα μπορεί να περιέχουν χημικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα μεταλλικά μέρη ή στο χρώμα της μοτοσυκλέτας.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αποφύγετε υψηλή πίεση νερού. Μπορεί να προκαλέσει διάβρωση λόγω διείσδυσης νερού σε ρουλεμάν, φρένα, ηλεκτρικά εξαρτήματα κ.λπ.

- ✓ **1.** Ρίξτε αρκετό κρύο νερό σ' όλη τη μοτοσυκλέτα.
- ✓ **2.** Πλύντε τη μοτοσυκλέτα με σφουγγάρι ή μαλακό πανί.
- ✓ **3.** Αποφύγετε να ρίξετε νερό στην εξαγωγή της εξάτμισης και στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.

- ✓ **4.** Ξεπλύνετε αμέσως με νερό και στεγνώστε όλες τις επιφάνειες με δέρμα ή απορροφητικό πανί.
- ✓ **5.** Πλύντε το κάλυμμα της σέλας με καθαριστικό συνθετικού δέρματος για να το διατηρήσετε ευλύγιστο.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το κρύσταλλο του προβολέα μπορεί να θαμπώσει μετά το πλύσιμο της μοτοσυκλέτας. Το θάμπωμα από την υγρασία θα υποχωρήσει σταδιακά όταν ανάβετε τα μεγάλα φώτα.

- ✓ **6.** Όταν τελειώσετε, ξεκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να δουλέψει στο ρελαντί αρκετά λεπτά.
- ✓ **7.** Ελέγχετε τα φρένα μετά το πλύσιμο. Πατήστε τα αρκετές φορές σε χαμηλές ταχύτητες ώστε να στεγνώσουν τα υλικά τριβής.



## ▼ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ > ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### ► ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΑΛΑΤΙΟΥ ΔΡΟΜΟΥ

Το αλάτι που χρησιμοποιείται στους δρόμους για να εμποδίσει την δημιουργία πάγου τους χειμερινούς μήνες, και το θαλασσινό νερό, είναι οι κύριες αιτίες για τη δημιουργία σκουριών.

Εάν οδηγείτε τη μοτοσυκλέτα σε τέτοιες περιοχές, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- ✓ 1. Πλένετε τη μοτοσυκλέτα με κρύο νερό. Μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό καθώς επιτείνει την ενέργεια του αλατιού.
- ✓ 2. Στεγνώστε τις επιφάνειες της μοτοσυκλέτας και τοποθετήστε προστατευτικό κερί στα μεταλλικά μέρη του.

### ► ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΑΛΟΥΜΙΝΕΝΙΩΝ ΤΡΟΧΩΝ

- ✓ Το αλουμίνιο των τροχών, μπορεί να διαβρωθεί από την επαφή με λάσπες, βρομιές και αλάτι.
- ✓ Πλύνετε με απαλό απορρυπαντικό με σφουγγάρι.
- ✓ Αποφύγετε τη χρήση χημικών καθαριστικών και σκληρής βούρτσας.
- ✓ Μετά από το πλύσιμο ξεβγάλετε με νερό και στεγνώστε τους.
- ✓ Χρησιμοποιήστε χρώμα για να βάψετε τα σημεία που πιθανώς έχουν ξεβάψει από χτυπήματα.

# MOTOTREND

ΑΘΗΝΑ:

Βρυσούλων 56, Ν. Φιλαδέλφεια

210 258 5991

e-mail: [info@voge.gr](mailto:info@voge.gr)

[www.voge.gr](http://www.voge.gr)